

Le Père Dehon est mort en 1925 : il y a presque un siècle.

Par un travail de digitalisation et d'informatisation, le Centre d'Études Dehonien, de Rome, met désormais à la disposition de tous l'ensemble des écrits du Père Dehon : avec la conviction que ces écrits représentent une richesse non seulement pour la Congrégation mais pour l'Église.

www.dehondocs.it

Les écrits du Père DEHON peuvent être consultés en ligne

Léon Dehon (1843 - 1925), est le Fondateur des Dehoniens (Prêtres du Sacré Cœur de Jésus, de Saint-Quentin), connus en Italie par les activités de leurs deux Provinces, Italie du Sud et Italie du Nord. On sait que c'est de son charisme que s'inspirent l'émetteur *TéléDehon* de Andria et le Centre éditorial dehonien de Bologne (EDB, éditons dehoniennes de Bologne) qui, outre la Bible de Jérusalem et diverses collections, publie plusieurs périodiques, parmi lesquels la revue **Testimoni**, d'où vient le présent article.

Au plan international les Dehoniens sont présents par des œuvres diverses : présence auprès de jeunes Églises, et pour certaines contribution à leur croissance ; présence en une quarantaine de pays en Europe, en Amérique, en Afrique et en Asie ; œuvres de caractère pastoral, paroisses, œuvres sociales en des secteurs périphériques du monde, service auprès de la jeunesse, œuvres éducatives d'écoles primaires et jusqu'à l'université, présence dans le monde ouvrier et dans des organismes pour la justice et la paix.

Une plume infatigable

Léon Dehon a été un auteur très fécond : œuvres de spiritualité et œuvres relatives aux problèmes sociaux de son temps, récits de ses nombreux voyages, ouvrages de caractère éducatif, écrits autobiographiques, ouvrages diffusant la doctrine sociale de l'encyclique de Léon XIII *Rerum Novarum*, – et ce Pape ainsi que ses successeurs lui ont témoigné de leur estime pour cette activité... Mais plus que tout le Père Dehon a été un prêtre animé d'une spiritualité profonde, passionné pour le Cœur du Christ. Un homme de vaste culture, lucide, porté à l'action, attentif à l'histoire qu'il a su écouter et

dont il a été un protagoniste pour la société et pour l'Église de son époque.

Lors de ses funérailles célébrées le 19 août 1925 à Soissons, l'évêque du diocèse, Monseigneur Henri Binet, qui sera bientôt cardinal, commença son homélie par ces mots : « Une page de grande histoire religieuse vient d'être achevée : la plume est tombée des mains défaillantes de celui qui la tenait depuis soixante ans »¹⁾.

Bien des témoins qui l'ont connu de près ont fait de lui un portrait élogieux : c'était un « homme », et même un « gentilhomme », et il l'était « jusqu'au bout des ongles », au sens le plus vrai de l'expression²⁾.

La Congrégation qu'il a fondée, peut-on lire dans l'actuelle *Règle de vie*, prend origine dans son expérience de foi : Il a voulu que ses religieux unissent d'une manière explicite leur vie religieuse et apostolique à l'oblation réparatrice du Christ au Père pour les hommes (RV 2 et 6).

Pour les Dehoniens, c'est cette expérience, et celle des premiers disciples, qui dessinent l'axe porteur de leur approche du mystère du Christ, pour répondre à l'appel à servir l'Église selon leur inspiration particulière (ibid., 16).

On peut donc comprendre l'importance qu'il y a pour eux de connaître l'héritage spirituel que leur a laissé leur Fondateur, et par conséquent l'approche directe de son œuvre écrite.

¹⁾ Cf. Y. Ledure, *Un prete con la penna in mano, Leone Dehon* [Un prêtre avec la plume à la main] EDB 2005.

²⁾ Cf. *Le Guetteur de l'Aisne*, 26 août 1925, l'article sur les funérailles de Léon Dehon.

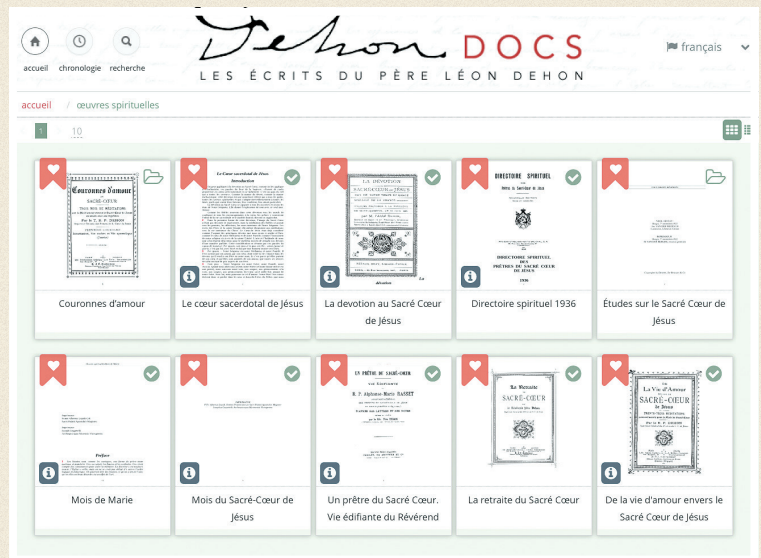
Mais Dehon a beaucoup écrit, souvent de façon rapide, surchargeant les manuscrits de ratures, de corrections, d'ajouts et d'écriture en surplomb. Souvent il réutilise des textes composés pour d'autres circonstances, qu'il adapte et transforme en les complétant par l'un ou l'autre détail³⁾. Il s'inspire de nombreuses sources qu'il ne cite pas toujours ou qu'il cite d'une façon approximative. Les recherches pour identifier ces sources sont utiles, surtout si elles s'appuient sur une connaissance sérieuse de la littérature de l'époque, pour une interprétation qui peut être parfois assez délicate⁴⁾.

Le Père Dehon a traité de sujets les plus divers. Son œuvre renvoie à toute son activité et à sa spiritualité. *Œuvres sociales et Œuvres spirituelles* forment un tout, elles sont contemporaines et elles se complètent dans leur objectif. Elles sont profondément liées aux événements et aux situations de leur auteur, elles témoignent de la richesse de sa personnalité, de sa participation à la vie de son siècle et de l'évolution de son expérience spirituelle.

Tout ce qui nous reste de cette œuvre écrite a déjà été l'objet d'études dans le passé. Cependant on commence maintenant à la connaître de façon plus approfondie grâce à la progressive disponibilité des manuscrits inédits.

On peut se demander où le Père Dehon a pu trouver le temps, la force et la volonté pour écrire autant, à côté de ses multiples engagements divers: ministère, direction d'un collège, action sociale, animation d'une Congrégation, conférences, travail pour la Congrégation romaine de l'Index, voyages, correspondance... et tout cela en dépit d'une santé fragile. On peut bien affirmer que toute cette intense activité est inséparable de sa vie intérieure. C'est là que l'on trouve ce qui inspire, alimente et unifie sa vie: l'expérience constamment renouvelée et approfondie d'accueillir l'amour du Christ dans la communion de son Corps et en y répondant quotidiennement par l'engagement de toute sa personne⁵⁾.

Parmi tous ses écrits, le Père Dehon a laissé de nombreux cahiers de notes autobiographiques: quinze cahiers de *Notes sur l'histoire de ma vie*, et quarante cinq de *Notes quotidiennes*, qui sont en quelque sorte son journal. Ce sont plus de 10.000



Sur le site, www.dehondocs.it les écrits spirituels, socio-politiques, éducatifs, culturels et autobiographiques du Père Dehon peuvent être consultés en ligne.

pages manuscrites de Notes. Il faut y ajouter toute la correspondance, et les volumes publiés par les maisons d'éditions de France et de Belgique puis réédités par les éditions de Rome en collaboration avec le Centre d'études et maintenant digitalisés par le Centre d'études dehonien (C.S.D, Centro Studi Dehoniani). Sans oublier le grand nombre de manuscrits inédits, aujourd'hui tous digitalisés.

Par le soin apporté à traduire dans les langues principales les écrits les plus importants, et par le nombre de biographies et d'essais sur les principaux thèmes de leur spiritualité, les dehoniens à travers le monde ont cherché à faire connaître à un public plus large les écrits et la personnalité de Dehon. Bien conscients qu'ils sont de l'intérêt que tout cela représente pour ses religieux, mais aussi pour la « Famille dehonienne », amis et bienfaiteurs, et plus largement encore pour ceux et celles qui, selon leur vocation propre au sein de la communauté chrétienne et dans la société, accueillent dans la foi l'invitation du Christ à venir à Lui, à se mettre à son école, disciples de son Cœur, pour prendre leur part à la mission de l'Église, instaurer dans notre monde le règne de la justice et de la paix. Ce n'est pas un hasard si la revue fondée par Dehon en 1889 et qu'il a dirigée jusqu'en 1903 avait pour titre *Le Règne du Cœur de Jésus dans les âmes et dans les sociétés*.

Une édition informatisée

Le Gouvernement Général de la Congrégation et le C.S.D de Rome sont heureux de mettre aujourd'hui ces écrits à la disposition de tous ceux et celles qui sont intéressés à la figure et à la pensée de Léon Dehon. C'est le fruit d'un travail de digitalisation et d'informatisation qui a été réalisé durant ces dernières années.

³⁾ Cf. A. Perroux, *le Père Jean-Léon Dehon (1843-1925), Fondateur des Prêtres du Sacré-Cœur de Jésus (Saint-Quentin), Le témoignage d'une vie; Première partie, II: L'œuvre écrite du Père Dehon*.

⁴⁾ Cf. Y. Ledure, *Catholicisme social et question juive. Le cas Léon Dehon (1843-1925)*, Lethielleux/DDB Paris 2009, pp. 111-126. Dans l'édition italienne, *Antisemitismo cristiano? Il caso Leone Dehon*, EDB 2009, pp. 93sq

⁵⁾ Cf. Perroux, *Le témoignage d'une vie, première partie, II? L'œuvre écrite du Père Dehon*

Ainsi a été réalisée la 6^{ème} motion du XXI^{ème} Chapitre Général (2003), qui recommandait de procéder à une édition informatisée des écrits pour les rendre accessibles à tous. Avec la conviction que la connaissance et la diffusion de la pensée spirituelle et sociale du Père Dehon représentent une richesse pour l'Église⁶⁾.

«*Écrits dehonien*» : l'expression est claire, mais elle renvoie en même temps aux œuvres publiées et déjà plus facilement disponibles, et à la très abondante correspondance, aux lettres circulaires, à l'immense masse de manuscrits inédits et à de nombreux autres petits écrits trouvés parmi les affaires du P. Dehon.

En se référant aux critères en usage dans de semblables cas, pour cette édition informatisée le C.S.D a regroupé dans les «*écrits dehoniens*», tous les textes qui expriment la pensée du Fondateur, tout en sachant bien que chaque écrit autographe de Dehon n'est pas automatiquement un écrit dehonien au sens strict.

On a cependant estimé utile de reprendre aussi de courtes notes qu'il a ajoutées au crayon à des formulaires, à des demandes, autorisations, listes de personnes, œuvres d'art, plans, villes..., sans pour autant les considérer comme «*écrits dehoniens*» mais comme documents ou souvenirs du P. Dehon, de son histoire, de sa pensée. La même chose vaut encore davantage pour les documents personnels, aussi pour les annotations au crayon ou en marge de livres qui lui ont appartenu, ainsi que pour les notes recueillies par des auditeurs certifiés de ses prédications et conférences. Dans ce dernier cas, bien que n'étant pas «*écrits dehoniens*» dans un sens strict, on ne peut nier que ces textes contiennent la pensée de Dehon, bien qu'à travers le filtre de l'auditeur ou de l'auteur de ces notes.

La publication sur le site dehondocs.it de ces *écrits dehoniens* a été possible grâce au travail de beaucoup de monde, les membres actuels du C.S.D et ceux qui y ont travaillé dans le passé, grâce aussi à la détermination du Gouvernement Général, du groupe de travail de Bologne, surtout au Centre dehonien. Au C.S.D est revenue la tâche de superviser et de confronter avec les textes originaux, et, entre 2005 et 2014, la digitalisation des manuscrits inédits, la sélection et ensuite la digitalisation des écrits non signés et publiés surtout dans la revue *Le Règne* et autres titres dehonien de moindre importance⁷⁾.

En 2012 a été confiée à *Data Service Center* (D.S.C.), société du Centre dehonien de Bologne, la systématisation des textes sur le Web, avec un moteur de recherche qui permette la lecture des textes, la consultation des notes et des nombreuses citations bibliques en plusieurs langues, la vision contextuelle des films des originaux.

Le choix initial du C.S.D, rendre disponible une nouvelle édition des écrits, selon des critères cohérents avec le *Dictionnaire d'orthographe et expression écrite* par André Jouette, (éditions Le Grand Livre du mois, 1997) et le *Dictionnaire Robert*, a permis une meilleure lisibilité des textes, et également une uniformité quant à l'orthographe. Cependant celle-ci a entraîné des interventions graphiques sur les originaux, transcrits suivant des critères qui ne correspondent pas toujours avec ceux de l'auteur. Mais pour le lecteur comme pour le chercheur, par l'accès immédiat aux manuscrits grâce au projet informatique *Alfresco*, il sera toujours possible de remonter au film de l'original que l'on peut consulter en version digitale.

La question des sources

La manière de procéder du Père Dehon dans ses citations, bibliques et non bibliques, a entraîné toute une série d'interventions rédactionnelles et techniques dont on trouvera exposées en détail dans *l'avant-propos* de l'édition informatisée.

En ce qui concerne les sources, les spécialistes notent que son œuvre recourt à de nombreux «*emprunts*» et laissent apparaître des dépendances, des limites, des prises de position trop rapides et pas toujours suffisamment contrôlées.

Le progressive mise à la disposition de tous les écrits dehoniens permettra de mieux connaître l'auteur, sa personnalité, son monde intérieur riche d'une spiritualité qui a encore beaucoup à dire y compris dans notre monde d'aujourd'hui. Car en définitive l'originalité de l'œuvre écrite du Père Dehon réside principalement en ceci : le témoignage qu'elle apporte sur sa vie, sur sa spiritualité, plus encore que la nouveauté ou la particularité de son contenu⁸⁾.

P. Aimone Gelardi, scj.

[Le P. Gelardi a été responsable du Centre d'études de Rome après le P. Rafael Gonçalves da Costa, et avant l'actuel responsable, le P. Stefan Tertünte]

Article publié par la revue «*Testimoni*», avril 2014, pp. 33-35. Traduction de l'italien par le P. André Perroux, scj.

⁶⁾ Cf. *Documenta XXI*, Chapitre général XXII, p. 136

⁷⁾ «*Règne du Sacré-Cœur*», Bruxelles-Louvain 1901-1914 ; «*Le Règne du Cœur de Jésus*», Bruges (Hainaut-Belgique), 1922-1929 ; «*Le Messager des Âmes du Purgatoire*», 1897-1900

⁸⁾ Cf. A. Perroux, *Témoignage d'une vie...*